

## VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

#### Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

- Althornbach Battweiler Bechhofen Contwig Dellfeld Dietrichingen Großbundenbach Großsteinhausen Hornbach
- Käshofen Kleinbundenbach Kleinsteinhausen Mauschbach Riedelberg Rosenkopf Walshausen Wiesbach

42. Jahrgang Donnerstag, 26. Januar 2017 Nr. 4/2017







Kartenvorverkauf jeden Dienstag ab 19 Uhr im Feuerwehrhaus Käshofen oder unter 0177-28 55 736

#### SPRECHSTUNDEN

#### Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 16.00 Uhr Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

#### Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der

Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vazwland.de

#### Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

#### Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

#### Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

#### Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflegestuetzpunkte.rlp.de Auskünfte erteilt auch die Leitstelle "Älter werden" der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 /809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

#### Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

#### Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 -110

#### Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-

#### Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donnerstag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

#### Sprechstunde von Förster Leis

#### Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

**telefonische Sprechstunden:** montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

#### ■ Sprechstunde von Förster Rolland

#### Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Hornbach, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen. Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

#### Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt

#### Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

| Die Dienststelle des Kommunalen J  | obcenter in Zweibrücken, Maxstr. |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist  |                                  |
| Montag                             | 08.00 Uhr - 12.00 Uhr            |
| und von                            | 14.00 Uhr - 16.00 Uhr            |
| Donnerstag                         | 08.00 Uhr - 12.00 Uhr            |
| und von                            |                                  |
| Darüber hinaus sind abweichende    | Terminabsprachen jederzeit mög-  |
| lich. Für den Bereich der Verbands | gemeinde Zweibrücken-Land: Tel.  |
| Nr. 06332/5699-0                   | -                                |
|                                    |                                  |

#### ■ Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

#### **■** Finanzamt Pirmasens

#### Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

#### ■ WICHTIGE RUFNUMMERN

#### Wasserversorgung und Kanalisation

#### Pfalzwerke Netz AG

| Stromversorgung              | 06841-90 62 15            |
|------------------------------|---------------------------|
| Störungen im Stromnetz       | 0800 79 77 77 7           |
| Störungsdienst Gas           | 0800-1003449 gebührenfrei |
| Verbandsgemeinde-Verwaltung  |                           |
| Zweibrücken-Land             | 06332-8062-0              |
| Kreisverwaltung Südwestpfalz |                           |

#### Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de.....Tel.: 06331- 92626

#### ■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens, Tel.: 06331- 289431

#### Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt, 66484 Althornbach, Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden Wehrführer

Althornbach Andrea Köser, Tel. 0152-53612772
Battweiler Matthias Klos, Tel. 0172-6867242

Martin Amann, Tel. 0179-4680479 Bechhofen Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73 Contwig Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528 Dellfeld Theresa Schäfer, Tel. 06338-235 Dietrichingen Großbundenbach Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761 Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381 Großsteinhausen Oliver Feix, Tel: 0176-63372959 Hornbach

Käshofen Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736 Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Kleinbundenbach

Handy: 0171-4027140

Kleinsteinhausen Mauschbach Riedelberg Rosenkopf Walshausen Wiesbach

Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535 Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179 Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713 Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708 Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619 Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082,

Handy-Nr. 015757189060

#### NOTRUFE

(Ohne Vorwahl)

#### Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken......110 Feuerwehr-Notrufe ......112 Polizeiinspektion und Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens .......06331/5200 Rettungsdienst - 1. Hilfe Rettungsleitstelle Landau......112 Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken ......06332/97130 Deutsches Rotes Kreuz, Homburg......06841/2880 Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens.......06331/70026 Krankenhäuser Zweibrücken Krankenhaus Pirmasens Städt. Krankenhaus......06331/7140 Krankenhäuser Homburg Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg.......06841/16-0 Giftnotruf ......06841/19240

#### **BEREITSCHAFTSDIENST**

#### Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min./Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.) Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

#### Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach

- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach

- Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum

(St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfölgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen -Hornbach- Kleinsteinhausen - Mauschbach- Riedelberg - Walshausen Mittwoch, 01.02.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Hoppenrath, Großsteinhausen, Tel: 06339/993006

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach: Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr Freitags von 18.00 Uhr bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

#### Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

#### Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

#### WERTSTOFFHOF

#### Wertstoffhof Contwig

Wertstoffhöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Wertstoffhof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Do, Fr 13.00-16.30 Uhr

Di, Do, Sa 08.30-12.00 Uhr

Am Wertstoffhof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt)

zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter

der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe,

Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Wertstoffhöfe: Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

#### VERSCHIEDENES

#### Öffnungszeiten Gemeindebüchereien

Althornbach montags von

08.00 Uhr - 09.00 Uhr 17.00 Uhr - 18.00 Uhr dienstags von Bechhofen donnerstags von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr Contwig dienstags von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr 17.00 Uhr - 18.00 Uhr mittwochs von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr donnerstags von ab 14.00 Uhr Erzählcafe

Die Bücherei ist auch während des Erzählcafe geöffnet.

Kath. öffentliche Bücherei St. Laurentius Contwig

mittwochs von 16 00 - 17 00 Uhr 17.30 - 18.30 Uhr samstags von sonntags von 10.00 - 10.30 Uhr Stambach 09.30 - 11.00 Uhr montags von 09.30 - 10.30 Uhr dienstags von 17.00 - 18.00 Uhr mittwochs von freitags von 09.30 - 10.30 Uhr Während der Schulferien bleibt die Gemeindebücherei Stambach

aeschlossen. Hornbach

Neu: montags von 09.00 - 10.30 Uhr 17.00 - 18.00 Uhr dienstaas von

Kleinsteinhausen

mittwochs von 16.30 Uhr - 17.30 Uhr 14.30 - 16.00 Uhr. samstags von

Mauschbach 17.00 Uhr - 18.00 Uhr donnerstags von

Kath. öffentliche Bücherei Riedelberg in der Kirche

Hauptstraße

Samstags von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr und jeweils nach dem Gottesdienst

Wiesbach

Kath. Pfarrbücherei

mittwochs:

17.00 - 19.00 Uhr

Frauennotruf Zweibrücken e.V.

Fachberatungs- und Präventionsstelle zum Thema sexualisierte Gewalt, Wallstr. 26, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/77778,

Telefax: 06332/471583,

E-Mail: info@frauennotrufzw.de, www.frauennotrufzw.de

Beratungszeiten:

Montag 09.00 bis 12.00 Uhr Mittwoch 16.00 bis 18.00 Uhr Freitag 10.00 bis 13.00 Uhr

Schuldnerberatung der Kreisverwaltung

Für die Beratung in finanziellen Notsituationen steht bei der Kreisverwaltung die Schuldnerberatung zur Verfügung. Sie ist werktäglich von 08.00 - 12.00 Uhr unter der Tel. Nr. 06331/809-252 zu erreichen.

Selbsthilfegruppe Hartz IV e.V. Zweibrücken und Umgebung

Beratungszeiten Mo. u. Fr. von 9.00 - 12.00 Uhr und Di. u. Do. von 14.00 - 16.00 Uhr, Telefon 06332 5666944

Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste

und für Seniorenangelegenheiten

Frau Hinkel, Telefon 06331/809-333, bei der Kreisverwaltung Pirmasens

Tagesbetreuung "Johannesstube"
Einrichtung der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/Zweibrücken-Land für Menschen mit eingeschränkter Alltagskompetenz, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler.

Öffnungszeiten: Montags bis freitags von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr, Tel: 06337/99500-0, E-Mail: info@gpz-battweiler.de. Gerne beraten wir Sie über die Finanzierungsmöglichkeiten.

#### Elternberatung bei Fragen rund ums Kind im Alter

von null bis sechs Jahren

Die Beratung findet jeden 1. Dienstag im Monat in Pirmasens im Patio Projektladen, Winzler Str. 107, sowie jeden 1. Montag im Monat in Zweibrücken im Mehrgenerationenhaus, Poststr. 22, jeweils zwischen 10 und 11.30 Uhr statt. In den Schulferien und an Feiertagen finden keine Treffen statt. Telefonische Beratung sowie nähere Informationen gibt es jeden Mittwoch von 10 bis 11 Uhr bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Simone Neßler, Telefon: 06331/809 - 409. Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern

Poststr. 40, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332 5669984 od. 5

erziehungsberatung@zweibrücken.de

«51 Erziehungsberatung (SVZW).vcf»

Sozialpsychiatrischer Dienst

Beratung und Hilfe für psychisch Kranke, suchtkranke Personen und deren Angehörigen. Termine nach telefonischer Vereinbarung mit Frau Marschall oder Herrn Hang, Tel.: 06332/8061-23.

Reisehygienische Beratungen

Allgemeine Informationen zu Reiseländern. (z.B. zu Impfvorschriften, Impfempfehlungen) durch Frau Barlet-Back, Dienststelle in Pirmasens, Tel.: 06331/809-413. Sprechstunden während der üblichen Öffnungszeiten.

Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen während der üblichen Öffnungszeiten. Im Einzelfall kann eine spezielle ärztliche Impfberatung nach Vereinbarung erfolgen, Tel.: 06331/809-0.

Beratungsstelle für Sucht und Abhängigkeit

Suchtberatungsstelle Zweibrücken, Wallstr. 46, Tel. 06332/12318 09.00 - 12.00 Uhr Sprechzeiten: Montag Freitag Dienstags für Berufstätige 16.00 - 18.00 Uhr

Beratung bei Mobbing, Burnout, Konflikten und psychischen Belastungen am Arbeitsplatz Kaiserslautern, Ludwigshafen und Zweibrücken

Evangelische Arbeitsstelle Bildung und Gesellschaft,

Unionstr. 1, 67657 Kaiserslautern

Terminvergabe und weitere Informationen unter: Tel.: 0631 3642 113

Multiple Sklerose Förderer Kreis e.V. Zentrale Beratungs und Kontaktstelle

Gisela Frank, Kaiserslautern, Telefon 0631/28759, Fax: 0631/23408

Nordpfalz

Hella Kolb, Sippersfeld, Tel. 06357-1556

Südpfalz

Hedwig Fols, Heltersberg, Tel. 06333-63280

Westpfalz

Sigrid Anstett, Altenkirchen, Telefon 06386/5122

Wolfgang Barwannowitz. Offenbach-Hundheim, Telefon 06382/8448 Regina Schmitt, Thallichtenberg, Telefon 06381/1885

Deutscher Kinderschutzbund e.V. Ortsverband Zweibrücken

Hauptgeschäftsstelle: Kleiderkammer

Bleichstr. 1 (Alte Feuerwache), 66482 Zweibrücken

Telefon 06332/72127

Öffnungszeiten: Di., von 09.00 bis 12.00 Uhr

Do., von 14.00 bis 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Vereinbarung

Bei uns können Möbel und Kleider abgegeben werden, die an bedürftige Familien weitergeleitet werden.

**Deutsches Rotes Kreuz** Kreisverband Südwestpfalz

22er Straße 66, 66482 Zweibrücken Tel.: 06332/43003 Fax: 06332/41303

Rettungsdienst: 19222

Wir sind in folgenden Bereichen für Sie tätig:

- ambulanter Pflegedienst
- Hausnotrufdienst
- Menüservice
- Betreutes Reisen
- Haushaltshilfe
- Gästehaus für Pflege in Mörsbach
- Mehrgenerationenhaus in Zweibrücken
- Betreuung Ganztagsschulen
- Ausbildung in Erster Hilfe
- Kleiderkammer
- Blutspendedienst
- Jugendrotkreuz
- Sanitätsdienste
- Rettungsdienst
- Krankentransporte
- Behindertenfahrdienst

#### Diakonisches Werk

Sozial und Lebensberatung und § 219 StGB

Beratung Wallstr. 18, Zweibrücken, Tel. 06332/12318

Sprechzeiten: Montag bis Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr und

Montag und Mittwoch von 09.00 - 16.00 Uhr

Kleiderkammer jeden Freitag von 09.30 Uhr - 11.30 Uhr

#### Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung (Caritas)

Pirmasens, Klosterstr. 9a

Tel. (Erziehungsberatung): 06331/274030 Tel. (Ehe, Lebensberatung): 06331/274035

Termine nach Vereinbarung

Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche

Beratungsstelle des Diak. Werkes, Waisenhausstraße 5,

66954 Pirmasens, Tel. 06331/2236-60. Beratungszeiten nach Vereinbarung.

Morbus Bechterew-Selbsthilfegruppe Zweibrücken

Die Morbus Bechterew Gruppe Zweibrücken bietet allen an Morbus Bechterew erkrankten Patienten jeden Dienstag, um 19.30 Uhr, im ev. Krankenhaus Zweibrücken speziell gezielte Krankengymnastik und Wassergymnastik unter Anleitung einer Krankengymnastin an.

Beratung und Info jeden Dienstag.

Psychosozialer Dienst

Beratungsstelle für Hörgeschädigte im Arbeitsleben, Güterbahnhofstraße 29, 66953 Pirmasens (Gehörlosentreff), (Schreib-), Tel. und Fax: 06331/92634 oder Tel. 06341/81315 Sprechstunde: jeden Dienstag, von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

VdK Sozialverband Zweibrücken

Rosengartenstr. 1 - 3, Tel. 06332/75886 Termine nach telefonischer Vereinbarung

Mauritius-Schule Zweibrücken-Wattweiler

Private Schule für Körperbehinderte mit Bildungsgang Geistigbehinderte und Schule für Geistigbehinderte, Schulacker 12, 66482 Zweibrücken, Telefon 06332-8707-0, Fax 06332-870722 berät Eltern behinderter Kinder

- zu Fördermöglichkeiten

- zum Schulbesuch

- zum Übergang in die Arbeitswelt

Sprechstunden:

Athornbach

Battweiler

Montag und Freitag von 08.15 Uhr bis 12.00 Uhr Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 08.15 Uhr bis 15.15 Uhr

Seniorentagesstätten Anschriften der Vorstände

geöffnet Vorstände Telefon

ab 14.00 Uhr

Dienstag Frika Boniec

06338/993302

alte Schule 66484 Althornbach,

Luitpoldstr. 22

Ulrich Hoffmann, Mittwoch

Tel. 06337/6040

66484 Battweiler, Dorfgem. Haus

Windhofstr. 18

Gertrud Altherr, Bechhofen Dienstag alle 14 Tage 06372/1556 Dorfgem. Haus 66849 Bechhofen, Schmittenflur 2 Dellfeld Mittwoch Hannelore Kalleder, 06336/839332 Bürgerhaus 66503 Dellfeld, Drosselstr. 9 Mittwoch Wilhelm Lahm Dietrichingen 06338/994953 alle 14 Tage Hauptstraße 19b 66484 Dietrichingen, Dorfgem.Haus Gustav-Schmenger-Str. 1 Großbunden-Dienstag Elisabeth Schael, alle 14 Tage 06337/316 bach ab 15.00 Uhr 66501 Gr.Bundenb. Dorfgem.Haus Frühlingstr. 1 Großstein-Helga Zimmermann Mittwoch Hauptstr. 31 hausen Tel. 01753723176 66484 Großsteinhausen evang. Gem.

Haus Mühlenweg 8

Hornbach Mittwoch

Pirminiushalle

Im Tennengarten 5 Altenstube Mittwoch

Gemeinde vierzehntägig Wiesbach

Hedwig Bernhard, Schulstraße 60 und

Anna Brödel, Lamachstr. 12

Gunda Roth,

06338/1365

66894 Wiesbach.

#### Alzheimer Selbsthilfegruppe Pirmasens in der Klosterstraße 9a

Jeder 3. Mittwoch im Monat, von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr Ansprechpartner Frau Merz, Telefon 06331/76339

#### lauterjungs und mädels e. V.

Schwul-Lesbische Initiative

c/o, AIDS-Hilfe KL

Pariser Str. 23, 67655 Kaiserslautern 0631/270226, www.lauterjungs.de Beratung und Öffentlichkeitsarbeit sowie für gemeinsame Spaß- und Freizeitaktivitäten Coming-Out Hilfe, Informationen zu HIV, AIDS und anderen Geschlechtskrankheiten

#### Caritas-Zentrum-Zweibrücken

#### Allgemeine Lebens- und Sozialberatung

#### Schwangerenberatung

09.00 - 12.00 Uhr Montag bis Freitag Donnerstag 14.00 - 16.00 Uhr

Migrationserstberatung

14.00 bis 17.00 Uhr Dienstag und nach Vereinbarung

#### Evang./Kath. Telefonseelsorge

Die Telefonseelsorge ist unter den Rufnummern 0800/111 0 111 und 0800/1110 222 kostenfrei und rund um die Uhr zu erreichen.

Alle Gespräche werden vertraulich behandelt.

#### Beratung für Tumorkranke und Angehörige

Immer mehr Menschen erkranken an Krebs.

Unterstützung finden sie täglich in der Beratungsstelle für Tumorkranke und Angehörige in Ludwigshafen-Mundenheim, Kirchplatz 3, Telefon 0621 - 57 85 72 und jetzt auch wöchentlich in Ihrer Nähe:

#### **Pirmasens**

Stadt. Krankenhaus, Pettenkoferstr. 22

2. Mittwoch eines Monats, 10.00 - 12.00 Uhr

(Verwaltungsbereich, Sitzungszimmer, Zi. 222, Tel. 06331/714 279)

Dabei geht es um folgende Hilfen:

Informationen zu Kur, Schwerbehinderung,

Krankschreibung, Berentung, finanz. Unterstützung, häusl. Pflege, Pflegegeld, Sozialhilfe usw.

Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen, Stellen von Anträgen,

Gespräche zur Erleichterung der seel. Belastungen, Krankheitsbewältigung, Entfaltung der Lebensqualität, zu Ehe, Familie, Partnerschaft, Bekanntenkreis.

Betreuung während der stationären Behandlung, bei belastenden Therapien, in der Zeit der Nachsorgeuntersuchungen. Die Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz als Träger der Einrichtung ist

auf Ihre Spende angewiesen, damit möglichst viele Betroffene und ihre Familien diese Hilfen weiterhin kostenfrei in Anspruch nehmen können. Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz e.V. Stadtsparkasse Ludwigshafen, Kto. 1556950 BLZ 545 500 10.

#### Bezirksverband Saarpfalz des Sozialverbandes Reichsbund

Der Bezirksverband Saarpfalz des Sozialverbandes Reichsbund führt jeden Donnerstag, zwischen 15.00 Uhr und 17.00 Uhr, in der Schillerstraße 12, Sprechstunden für. Ratsuchende in Sozialfragen durch.

#### Drogen-Info-Telefon

des Pfalzklinikums für Psychiatrie und Neurologie

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) 06349 900 2555 Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) 06349 900 2525

Mo., Mi., Fr. 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr oder über Anrufbeantworter.

#### Hotline Essstörungen

Telefon 06349 9003333

montags bis donnerstags, 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr oder Rückruf per Anrufbeantworter.

Beratungstelefon des Pfalzinstituts für Kinder und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie, Klingenmünster, für Kinder und Jugendliche mit. Essstörungen sowie deren Angehörige und

#### Tierärztlicher Notdienst

#### falls Haustierarzt nicht zu erreichen

Tierklinik Dr. Meisel-Gehl, Speckgärten 12, 66482 Zweibrücken,

Tel. 06332/48180

#### Servicezeiten des Pflegestützpunktes Battweiler

Wir beraten Sie rund um zum Thema Pflege

Für die persönliche Beratung sind wir in 66484 Battweiler,

Hauptstraße 15, erreichbar

Montag - Freitag von 08.30 Uhr bis 10.00 Uhr und Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Terminvereinbarung.

Außensprechstunden: 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr Bechhofen: Dorfgemeinschaftshaus jeden 1. Montag im Monat Hornbach: ev. Jugendheim jeden 1. Donnerstag im Monat

Ihre Ansprechpartner sind:

Angelo Lizzi, Tel.: 06337-2099 031, Bernd Ibisch, Tel.: 06337-2099 032, Fax: 06337 - 2099 133

#### Beratungen bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Abteilung Gesundheitswesen

Goetheplatz 4, 66482 Zweibrücken

#### Sozialpsychiatrischer Dienst:

Beratung und Hilfe für psychisch Kranke und suchtkranke Personen, und deren Angehörigen. Kontakte zu Selbsthilfegruppen. Termine nach telefonischer Vereinbarung mit Frau Marschall oder Herrn Harig, Telefon 06332/8061-23.

AIDS-Beratung und Durchführung kostenloser HIV-Tests sowie Impfberatungen und kostenlose Impfungen montags bis freitags, von 08.00 bis 12.00 Uhr; montags, dienstags und donnerstags, von 14.00 bis 16.00 Uhr, Telefon 06332/8061-14.

Kreisverwaltung Südwestpfalz

Frau Ute Mayer, Tel. 06331/809-414, nach telefonischer Vereinbarung

#### Beratungsstelle für Barrierefreies Wohnen

Kreisverwaltung Südwestpfalz, Herr Sauther, Tel. 06331/809230

#### Ambulanter Hospizdienst

Poststraße 35, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332/460829 Mo. Fr., 09.00 - 11.00 Uhr und nach Vereinbarung.

#### Babysitterbörse

Vermittlung von geschulten Babysittern (Babysitter-Zertifikat der Kath. Familienbildungsstätte) zur stundenweisen Betreuung von Kindern, Montag - Freitag von 08.00 - 16.00 Uhr unter Telefon 06331/227741.

#### Selbsthilfetreff Pfalz e.V.

Sprechzeiten in Edesheim Montag von 17 - 19 Uhr, Dienstag und Freitag von 9 - 12 Uhr und Donnerstag von 10 - 16 Uhr. Wir beraten Bürgerinnen und Bürger zu Möglichkeiten und Grenzen der Selbsthilfe, beraten und begleiten Selbsthilfegruppen und unterstützen Gründungen von Selbsthilfegruppen im Dreieck Zweibrücken, Wörth und Ludwigshafen.

#### Hilfe bei Schuldenproblemen

Die DGV Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Verbraucherentschuldung e.V., beim Amtsgericht Freiburg eingetragene Körperschaft für praktische Schuldnerhilfe, Hans-Sachs-Gasse 7, 79098 Freiburg, informiert individuell und kostenfrei ohne Wartezeit in ihrer Zentralstelle in Freiburg oder für Ratsuchende, die nicht nach Freiburg kommen können, direkt am Wohnsitz über Voraussetzungen und Möglichkeiten der gesetzlichen Restschuldbefreiung zur Wiedererlangung der Kreditwürdigkeit (für Berufstätige auch abends und samstags).

Für Kleingewerbetreibende und Handwerksbetriebe Fachberatung zur Insolvenzvermeidung. Keine Rechtsberatung. Terminvereinbarung unter 0761/40 19 879.

#### Freie evang. Baptistengemeinde

Max-Planckstr. 20 (Flugplatz)

mittwochs 19.00 Uhr Bibel und Gebetsstunde samstags 17.00 Uhr Jungschar sonntags 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderstunde

#### Deutsch-Amerikanisches Bürgerbüro Kaiserslautern

Telefon. 0631/3633010, Internet: www.gaco-kl.de

Hilfe für Eltern, Kinder und Jugendliche bei Erziehungsproblemen Pirmasens Waisenhausstr. 5, Tel; 06331/534-240

#### IST-Interventionsstelle Kaiserslautern

Informationen und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen Diakonisches Werk, Lauterstraße 10, 67657 Kaiserslautern /Telefon: 0631/371084-25

#### Contra häusliche Gewalt!

Beratungsstelle für Täter im Landgerichtsbezirk Zweibrücken

Wege aus der Gewalt für ein gewaltfreies Leben

innerhalb der Partnerschaft und Familie

Ansprechpartner: E. Weber-Krauss, Tel: 0152-24616938 und 06331-2890716, Emil-Kömmerling-Str. 12, 66955 Pirmasens,

E-Mail: elliweberkrauss@pfaelzischerverein-zw.de;

Internet: www.pfaelzischerverein-zw.de

Stellplätze für Sammelbehälter für Wertstoffe und Batterien

Glascontainer (G), Textllien-Container (T) Batteriebehälter (B)

#### Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land:

Althornbach

Bödingerweg (G, B); Grundschule (B)

**Battweiler** 

Parkplatz DGH (G, T);

**Bechhofen** 

Turnhalle (G, B): Lambsborner Str. (G), Uhlandstr. (G), Waldstr. (G), Grundschule (B);

Contwig

Regionalschule (G, B), Friedhof Maßweiler Str. (G), Bahnhofstr. (G), Markant-Markt (B);

**OT Stambach** 

Grundschule Felsackerstr. (G, B),

Dellfeld

Grundschule (G, T, B);

Dietrichingen

Festplatz (G):

Großbundenbach

Parkplatz Friedhof (G);

Großsteinhausen

Neusträßel (G);

Hornbach

Brenschelbacher Str. (G, B); Stadtgraben (G), Sparkasse Jugendheim im Hoffeld (G), Zinselstr. (G), Grundschule (B);

Käshofen

am Friedhof

Kleinbundenbach

Reithalle (G);

Kleinsteinhausen

**Althornbach** 

Emmerer Brunnen (G), Gemeindehaus (B);

Mauschbach

Dorfgemeinschaftshaus. (G, T, B);

Riedelberg

Parkplatz Friedhof (G), Parkplatz Ringstr. (T);

Friedhof (G);

Walshausen Dorfgemeinschaftshaus (G);

Käshofer Waldweg/Sportplatz (G,) Hof Sparkasse SWP (T)

Kontakt und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen, KISS Pfalz, Außenstelle Pirmasens

Sprechtag: jeden Donnerstag, 14.00 - 17.00 Uhr in der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40 - 42. Ansprechpartner ist Frau Karina Frisch, Tel. 06331 809 333, E-Mail Selbsthilfe-PS@ kiss-pfalz.de

Wir beraten über Möglichkeiten und Grenzen der Selbsthilfe, über Gruppenangebote lokal, regional und bundesweit. Bei besonderen Situationen in der Gruppe unterstützen wir beratend. Unseren Besuchern werden Broschüren über Krankheiten, Gruppen und über diverse Einrichtungen zur Verfügung gestellt.

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH

Um die Unternehmen tatkräftig zu unterstützen, Existenzgründungen zu fördern und Neuansiedlungen professionell zu begleiten, gründeten der Landkreis und die in ihm zusammengeschlossenen Verbandsgemeinden 1995 die gemeinnützige Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH.

Wir bieten:

- umfangreiche Dienstleistungen und Informationen für Unternehmen (freie Gewerbeimmobilien oder -flächen, Weiterbildungen, Nachfolgeregelung, etc.)
- umfassende Beratung für Existenzgründer auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit und darüber hinaus
- kompetente Unterstützung bei der Suche nach Gewerbeflächen und - objekten

#### Kontakt:

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH, Unterer Sommerwaldweg 40 - 42, 66953 Pirmasens, Telefon +49 6331 809-139

- Fax +49 6331 809-202, E-Mail m.heinrich@wfg-suedwestpfalz.de

- www.wfg-suedwestpfalz.de

#### WIR GRATULIEREN

#### Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



| 04.02.  | Frau Schmidt Henriette<br>Auf der Meierei 1  | Zum 75. Geburtstag |
|---------|--|--------------------|
| Contwig |  |                    |
| 31.01.  | Frau Kessel Elisabetha<br>Bahnhofstraße 18   | Zum 80. Geburtstag |
| 03.02.  | Herr Freyler Karl Heinz<br>Schillerstraße 19 | Zum 80. Geburtstag |
| 04.02.  | Herr Hoffmann Walter<br>Schillerstraße 8     | Zum 90. Geburtstag |

| Dellfeld    |   |                    |
|-------------|---|--------------------|
| 03.02.      | Frau Wagner Inge<br>Finkenstraße 1            | Zum 75. Geburtstag |
| Großsteinha | ausen   |                    |
| 05.02.      | Herr Hauter Werner<br>Großsteinhauser Mühle 1 | Zum 70. Geburtstag |
| Käshofen    |   |                    |
| 02.02.      | Frau Nicklas Maria<br>Hauptstraße 5           | Zum 75. Geburtstag |
| 05.02.      | Herr Lambing Gottfried Friedhofstraße 26      | Zum 85. Geburtstag |



#### Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns mittwochs in den geraden Kalenderwochen von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Wehrführung Andrea Köser, Telefon 015253612772

#### TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

#### Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH

Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

#### Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder-Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

**Tennis** 

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter - 0176-24702549) Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 – 1999) Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 – 2001) Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bechhofen Donnerstag 17:30 - 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag17:00 - 18:30 Uhr Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag 17:00 - 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)
Bruchhof Mittwoch 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle

in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 – 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 – 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 -

19:00 Uhr

freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

**JUZ – Bechhofen:** Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 - 15 - jährige geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

#### Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre:

Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre:

Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19 -20.30 Uhr.

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags: gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr

Trainingszeiten VT Contwig für Kinder – und Jugendliche

Aerobic (altersoffen), montags bei S. Stadler, 19:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre),** dienstags bei M. Sefrin 16:30 - 17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (7-12 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 17:30 - 18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-5 Jahre), mittwochs bei M. Sefrin & A. Semar, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (1.-3. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin &E. Rottmann 17:00 - 18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin, 18:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4 bis 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin & S. Wolf, 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin, 17 - 18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S.Trefz, 17:00 - 19:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig Turnen Leistungskader Mädchen, donnerstags bei A. Schaefer, L.+J.Frank, 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, montags bei A.Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz 17:00 - 19:30 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, donnerstags bei A.Schaefer, L.+J. Frank 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, freitags bei A.Schaefer, L.+J. Frank, S.Trefz 16:00 - 18:00 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

**Turnen Nachwuchs Mädchen**, donnerstags bei M.+S. Trefz 17:00 - 18:30 Uhr , Schulturnhalle IGS-Contwig

Badminton (altersoffen), montags 19:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig bei D.Tefz und freitags 17:30 -19:00 Uhr Turnhalle VT-Contwig bei D. Trefz

Eltern-Kind-Turnen (ca. 1-3 Jahre), freitags bei M. Nagel, 16:00 -17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen), dienstags 18:30 - 19:30 Uhr und donnerstags 17:00 - 19:00 Uhr bei W. Stephan, Turnhalle VT Contwig Volleyball (altersoffen), donnerstags bei A. Sohns, 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Fitnessgymnastik (altersoffen), donnerstags bei T. Sefrin, 19:00 -20:00 Uhr, Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de

#### Tennisclub Contwig e. V.

#### Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Montags und donnerstags 16.00 - 19.00 Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

## DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstrasse) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.

#### Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.:0174 – 829 36 29

#### **Angelfreunde Contwig**

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

**Waldjugend:** Gruppenstunde samstags von 14:00 – 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

#### Dellfeld

#### **KV Dellfeld Jugend:**

## Interesse am Sportkegeln? Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt. Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung. Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch. Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

#### Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 – 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). Ansprechpartnerin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0152/59793114

#### Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

#### Hornbach

## Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach

Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach Rückfragen bei Johannes Fröbel (Jugendleiter), Tel.: 0174-8331170 oder beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040 (alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

**Sportgruppe (Nerfsport):** Sonntag, 29.01.17 um 15:15 Uhr in der Schulturnhalle

Next Level (Jugendliche 17 - 22 Jahre):

Montag, 30.01.17 um 18:30 Uhr

Präparandenunterricht: Dienstag, 31.01.17 um 16:30 Uhr Gitarrenunterricht: Mittwoch, 01.02.17 um 17:00 Uhr

#### Couchgeflüster (Jugendgruppe 14 - 17 Jahre):

01.02.17 um 18:30 Uhr

**Krabbelgruppe:** Donnerstag, 26.01. und 02.02.17 um 9:00 Uhr **Konfirmandenunterricht:** Donnerstag, 26.01. und 02.02.17, Gruppe 1 um 16:00 Uhr und Gruppe 2 um 17:00 Uhr im Jugendheim **Offenes Jugendheim:** Freitag, 27.01.17 und 03.02.17 um 20:00 Uhr

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Jonglieren und Einradfahren, Montag: 16.00 Uhr,

Kinder ab 8 Jahren (STH.)-Simone Genova

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder,

Dienstag, 16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer – Louisa Haas Turnen für Kinder ab der Grundschule,

Dienstag, 17:15 Uhr – 18:15 Uhr (STH) – Anja Hofer

Jazz-Dance - 4. bis 6. Klasse, Dienstag: 17.00 (P.H.)- Vera Hell

Zumba: mittwochs, 19.15 Uhr (P.H.) – Katrin Stegner

P.H. = Pirminiushalle, STH.= Schulturnhalle, A.T= Alte Turnhalle Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen Tel.: 06338 – 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch,17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach E Jugend: mittwochs,17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach;

freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

#### Käshofen

#### TTC Käshofen

**Tischtennis** für Schüler und Jugendliche: montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr **Gymnastik** (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr (Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

#### Kleinbundenbach

Reitverein "Bundenbacherhöhe",

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 – 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400 Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17 – 20 Uhr Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894 Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

#### Kleinsteinhausen

Musikverein "Schwarze Husaren" e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 – 21:30 Uhr Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit "Not-Verpflegung") von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt! Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

#### FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 – 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

#### Wiesbach

#### SC "Mach mit - bleib fit" e.V. Wiesbach

Mutter (Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 – 19:00 Uhr. Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des SV Wiesbach sucht immer Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: 0176/26749427 Infos auch über www.svwiesbach.de

## Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20 66482 Zweibrücken Tel.: 06332/8062 220 Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

#### Impressum Verbandsgemeinde Rundschau

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden • Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mauschbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Jürgen Gundacker, Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/8062-113, Fax-Nr. 06332/8062-999, E-Mail-Adresse: amtsblatt@ygzwland.de. Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, unter der Anschrift des Verlages, Tel. 06502/9147-213, Fax: 06502/7240. Verantworlich für Anzeigen: Thomas Blees, unter der Anschrift des Verlages. Erscheinungsweise: wöchentlich donnerstags. Redaktionsschluss: Freitag, 12.00 Uhr. Anzeigenannahmeschluss für private und gewerbliche Anzeigen: Montag 9.00 Uhr beim Verlag. Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

#### **KURSE DER**

#### **KREISVOLKSHOCHSCHULE**

#### SÜDWESTPFALZ



#### **Volkshochschule Contwig**

#### Nähen für Mutter/Tochter -Oma/Enkelin

Neueinsteiger bzw. Teilnehmer ohne Vorkenntnisse. Sie lieben Stoffe - wollen kreativ sein?

In diesem Basiskurs lernen Sie den Umgang mit der Nähmaschine und Handnähtechniken. An einfachen Werkstücken (Schürze, Beutel, Kissenbezug usw.) erlangen Sie Grundkenntnisse und Übung, ob es um Änderungen oder Reparaturen geht.

Für Kinder ab 8 Jahren.

Sa. 04.02.2017, 09.00 -17.00h , IGS Contwig -2 Samstage-

Kursleiterin: Jutta Herrmann Gebühr: 54.- € je Person Nähere Info: www.kvhs-swp.de

Anmeldung: Werner Lelle, Tel. 06332-5145 o. vhs-contwig@online.de

#### **Kochkurs: Fonds und Saucen**

Wie macht man eine richtige Sauce und wie einen Fond. Dies wird in diesem Kurs genau erklärt und gezeigt auf was es ankommt bei der Sauce. Am Anfang des Kurses werden die Zubereitungsarten, Schneidetechniken und Gartechniken erklärt. Die gesamte Gruppe wird zusammen die Fonds und Saucen zubereiten, so dass alle Teilnehmer die Arbeitsschritte kennenlernen. Zum Abschluss des Kurses erhalten alle Kursteilnehmer eine Rezeptmappe. In dem Kurs gibt es was für den schnellen Hunger zwischendurch.

Materialkosten werden mit dem Kursleiter gesondert abgerechnet. Do. 09.02.2017, 18.00-21.00 Uhr, Lehrküche IGS Contwig

Kursleiter: Michael Wieler

Gebühr: 12.- €

Anmeldung: Werner Lelle, Tel. 06332-5145, vhs-contwig@online.de

#### **Große Musical-Gala**

#### am Samstag, 04. Februar 2017 Festhalle Zweibrücken

"Mythos und Unsterblichkeit" ist das Motto der großen Musical Gala in Zweibrücken am Samstag, 4. Februar 2017, die das Kultur- und Verkehrsamt der Stadt Zweibrücken im Rahmen ihrer Theater- und Konzertspielzeit veranstaltet. Diese eigens für Zweibrücken konzipierte Konzertshow vereint die größten Hits der bekanntesten Musicals, aufgeführt mit den Künstlern der deutschen Originalproduktionen. Unsterbliche Welthits wie unter anderem aus "Tanz der Vampire", Andrew Lloyd Webbers "Phantom der Oper", "Elisabeth", "Evita" sowie aus Phil Collins "Tarzan" und "Ludwig" stehen auf dem Programm. So spielen und singen unter anderem Kevin Tarte (Tanz der Vampire, Graf von Krolock), Janet und Marc (Ludwig² und der Schwanenprinz) oder Sabrina Weckerlin (die Päpstin, Tarzan).

Die Musical Stars werden live begleitet von einer erstklassigen Band, die ebenfalls allesamt aus Musikern der Original Musical-Produktionen stammen. Gelebte Mythen sind Garanten für Unsterblichkeit und sie sind der Stoff aus dem Legenden entstehen. Auf die Besucher wartet bei der Konzertshow unter anderem ein Vampir, der nicht sterben kann, ein Phantom das sich in den Katakomben der Pariser Oper verschanzt und ein bayrischer Märchenkönig der sich mit seiner seelenverwandten Cousine "Sissi" - der Kaiserin Elisabeth von Österreich- heimlich in seinem Märchenschloss Neuschwanstein trifft.

Es gibt Karten zu 35 Euro / 29,50 Euro, 24,50 Euro und 19 Euro beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/871-451 und -471 sowie im Internet unter www.ticket-regional.de.



#### AMTLICHER TEIL



## 1. Nachtragshaushaltssatzung der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land für das Haushaltsjahr 2017

#### vom 18.01.2017

Der Verbandsgemeinderat hat auf Grund des § 95 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBI. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBI. S. 57), folgende Haushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 11.01.2017 hiermit bekannt gemacht wird:

#### § 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt: für das Haushaltsjahr 2017

|   | gegenüber<br>bisher<br>€                 | erhöht<br>um<br>€      | vermindert<br>um<br>€ | auf<br>nunmehr<br><i>€</i>         |
|---|--|------------------------|-----------------------|------------------------------------|
| im Ergebnishaushalt     der Gesamtbetrag der Erträge     der Gesamtbetrag der Aufwendungen     der Jahresfehlbetrag / -Überschuss                         | 7.976.520<br>7.951.560<br>24.960         | 60.900<br>88.600       | -                     | 8.037.420<br>8.040.160<br>-2.740   |
| im Finanzhaushalt     die ordentlichen Einzahlungen     die ordentlichen Auszahlungen     der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen                | 7.714.490<br><u>7.332.840</u><br>381.650 | 60.900<br>88.600       |                       | 7.775.390<br>7.421.440<br>353.950  |
| die außerordentlichen Einzahlungen<br>die außerordentlichen Auszahlungen<br>der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen                         | 0<br><u>0</u><br>0                       | 0<br>0<br>0            | 0<br>0<br>0           | 0<br>0<br>0                        |
| die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit<br>die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit<br>der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit | 275.500<br><u>881.400</u><br>-605.900    | 523.250<br>1.611.830   |                       | 798.750<br>2.493.230<br>-1.694.480 |
| die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit<br>die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit<br>der Saldo der Ein-u.Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit | 605.900<br>381.650<br>224.250            | 1.088.580              | -27.700               | 1.694.480<br>353.950<br>1.340.530  |
| der Gesamtbetrag der Einzahlungen<br>der Gesamtbetrag der Auszahlungen  | 8.595.890<br>8.595.890                   | 1.672.730<br>1.700.430 | -27.700               | 10.268.620<br>10.268.620           |

#### § 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für

zinslose Kredite von bisher 0 € auf 0 € verzinste Kredite von bisher 605.900 € auf 1.694.480 € zusammen von bisher 605.900 € auf 1.694.480 €

## § 3 Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite für Sondervermögen mit Sonderrechnung werden gegenüber der bisherigen Festsetzung wie folgt neu festgesetzt:

Kreditaufnahme für Investitionen und

Investitionsförderungsmaßnahmen

- Sondervermögen Abwasserbeseitigung

von bisher 1.200.000 € auf 800.000 €

- Sondervermögen Wasserversorgung

von bisher 0 € auf 2.250.000 €

Alle weiteren §§ bleiben unverändert.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung tritt am 01. Januar 2017 in Kraft

Zweibrücken, den 18.01.2017 (Siegel)

Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Die erforderliche Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde wurde am 11.01.2017, Az.: I/10/901-11/17, erteilt. Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt in der Zeit vom 27.01.2017 bis einschließlich 06.02.2017 arbeitstäglich während der Dienstzeiten (Montag bis Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

- die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
- vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 18.01.2017 Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land Jürgen Gundacker, Bürgermeister

## Jahresabschluss der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land zum 31.12.2013

Der Verbandsgemeinderat Zweibrücken-Land hat in seiner Sitzung vom 21.12.2016 den Jahresabschluss zum 31.12.2013 festgestellt. Der Jahresabschluss mit dem Rechenschaftsbericht sowie dem Prüfungsbericht liegt in der Zeit vom 27.01.2017 bis einschließlich 06.02.2017 arbeitstäglich während der Dienstzeit (Montag bis Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung ZweibrückenLand, in Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302, öffentlich

Zweibrücken, den 20.01.2017 Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land Jürgen Gundacker, Bürgermeister

#### **Bekanntmachung einer Fundsache**

Fundgegenstand: Schlüsselbund mit mehreren Schlüsseln Fundort: Stambach, Weg Richtung Kath. Kirche

Fundtag: 10.01.2017

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 16.01.2017

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

- Fundbüro -

#### Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Großsteinhausen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Bewegungskindergarten eine/einen

Kinderpfleger/in bzw. Erzieher/in (teilzeitbeschäftigt)

Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 20 Stunden (unbefristet). Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) – Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnisse) senden Sie bitte bis zum 10.02.2017 an

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land Personalabteilung

Landauer Str. 18-20 66482 Zweibrücken

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen nur als unbeglaubigte Kopien (keine Originale) ein. Verwenden Sie keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

#### Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 02.02.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.



#### ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



#### BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner\_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



#### BECHHOFEN

#### Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073 Tel. privat 06372/6289793

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist: vertrieb@wittich-foehren.de



#### CONTWIG

#### Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895 Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

#### Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Schlüsselbund mit mehreren Schlüsseln Fundort: Stambach, Weg Richtung Kath. Kirche

Fundtag: 10.01.2017

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 16.01.2017

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

- Fundbüro -



#### **DELLFELD**

#### Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101 Sprechstunde: nach Vereinbarung



#### **DIETRICHINGEN**

#### Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



#### GROSSBUNDENBACH

#### Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772 E-Mail: dieter-glahn@t-online.de www.grossbundenbach.de



#### GROSSSTEINHAUSEN

#### Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de www.Grosssteinhausen.de



#### HORNBACH

#### Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr. 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

#### Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Dienstag, den 31.01.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

im Bürgerhaus Hornbach eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.



#### **KÄSHOFEN**

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083 Mobil 0173/6511757



#### KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



#### **KLEINSTEINHAUSEN**

#### Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

## Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen

#### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 2. Februar 2017, findet um 20.00 Uhr** im Gemeindehaus, Friedhofstr. 5, in Kleinsteinhausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

- Bebauungsplan "Auf dem Goßacker"; Teilaufhebung Aufstellungsbeschluss
- 2. Bauangelegenheit;
  - Herstellung der Zufahrt für das Baugrundstück Friedhofstraße 19
- Auftragsvergaben;
  - 3.1 Gedenktafel für Baumgräber auf dem Friedhof
  - 3.2 Ingenieurleistungen für Planungsleistungen Breitbandversorgung
  - 3.3 Wartungsvertrag Brandschutztür Kita
  - 3.4 Fernüberwachung Photovoltaikanlage
  - 3.5 Fettabscheider- und Hebeanlage der Kindertagesstätte; Wartungsvertrag und Entleerung
- 4. Leerrohre zur Breitbandversorgung; Zustimmung zur Planung
- 5. Ausbau der Ortsdurchfahrt; Verkabelung der Stromleitung

#### Nichtöffentlich

- 6. Vertragsangelegenheiten
- 7. Kreditaufnahme

Kleinsteinhausen, 23.01.2017 Wagner, Ortsbürgermeisterin



#### **MAUSCHBACH**

#### Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

## Straßenreinigung und Beseitigung von Überwuchs

Auf Veranlassung der Ortsgemeinde weisen wir die Eigentümer der in Mauschbach gelegenen Grundstücke auf die Bestimmungen der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen hin.

Hiernach sind alle Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigte der innerhalb der Ortslage an öffentlichen Straßen angrenzenden unbebauten und bebauten Grundstücke verpflichtet, Straßen und Bürgersteige sowie die Straßenrinne an Tagen vor einem Sonntag, einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen, soweit die Reinigung nicht in besonderen Fällen öfter erforderlich ist. Außergewöhnliche Verunreinigungen müssen vom Verursacher sofort beseitigt werden. Hierzu zählen insbesondere Verunreinigungen durch An- und Abfuhr von Baumaterialien, die Nutzung landwirtschaftlicher Fahrzeuge, Verunreinigungen beim Viehtrieb, etc. Bäume und Sträucher, die in den öffentlichen Bereich hineinragen,

sind regelmäßig zurückzuschneiden, so dass die ungehinderte Nutzung der öffentlichen Verkehrsflächen, insbesondere der Gehwege, gewährleistet ist und vorhandene Beschilderungen dauerhaft erkennbar sind

Die Ortsgemeinde appelliert auch an alle Pferde- und Hundebesitzer, die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner innerhalb der Ortschaft sowohl auf öffentlichen als auch privaten Flächen zu beseitigen.

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken Land

www.riedelbera.com

- Ordnungsbehörde -



#### RIEDELBERG

#### Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728 E-Mail: lethen-mail@t-online.de

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,

19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



#### ROSENKOPF

#### Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319



#### **WALSHAUSEN**

#### Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de

## Jahresabschluss der Ortsgemeinde Walshausen zum 31.12.2012

Der Ortsgemeinderat Walshausen hat in seiner Sitzung vom 26.11.2016 den Jahresabschluss zum 31.12.2012 festgestellt.

Der Jahresabschluss mit dem Rechenschaftsbericht sowie dem Prüfungsbericht liegt in der Zeit vom 27.01.2017 bis einschließlich 06.02.2017 arbeitstäglich während der Dienstzeit (Montag bis Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, in Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302, öffentlich aus.

Zweibrücken, den 20.01.2017 Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land Jürgen Gundacker, Bürgermeister

## Jahresabschluss der Ortsgemeinde Walshausen zum 31.12.2013

Der Ortsgemeinderat Walshausen hat in seiner Sitzung vom 26.11.2016 den Jahresabschluss zum 31.12.2013 festgestellt. Der Jahresabschluss mit dem Rechenschaftsbericht sowie dem Prüfungsbericht liegt in der Zeit vom 27.01.2017 bis einschließlich

06.02.2017 arbeitstäglich während der Dienstzeit (Montag bis Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, in Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302, öffentlich aus

Zweibrücken, den 20.01.2017 Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land Jürgen Gundacker, Bürgermeister



#### WIESBACH

#### Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de www.wiesbach-pfalz.de



## NICHTAMTLICHER TEIL



#### **VERBANDSGEMEINDE**

## Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth Gottesdienste

Samstag, 28.01.2017

08.00 Uhr
16.00 Uhr
Evang. Krankenhaus Wortgottesfeier
St. Johann, Rimschweiler, Vorabendmesse

Sonntag, 29.01.2017

08.30 Uhr Nardini-Klinikum, heilige Messe 09.00 Uhr St. Pirmin, Bubenhausen, Amt Heilig Kreuz, Zweibrücken, Amt

#### Alterskameraden der Feuerwehren

Zur ersten Vorstandsitzung im Jahr 2017, **am Freitag, dem 3. Februar 2017,** um **14:30 Uhr** in Contwig, im Bistro am Schwimmbad, ergeht an alle Vorstandsmitglieder herzliche Einladung. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen.

## Lebensretter für 3-jährige Nicole aus Pirmasens gesucht!

Die kleine Nicole Forst aus Pirmasens liebt es, ihren Kindergarten St. Elisabeth zu besuchen. Sie spielt unglaublich gerne im Spielhaus der Regenbogen Kinderhilfe und zaubert mit ihrer quirligen Art jedem ein Lächeln ins Gesicht. Im November hat Nicoles Familie die niederschmetternde Diagnose "Blutkrebs" erhalten. Ohne die Stammzellspende ihres genetischen Zwillings wird Nicole nicht überleben! Bislang wurde kein passender Spender für die 3-jährige gefunden. Aus diesem Grund führt die Landgraf-Ludwig-Realschule plus zwei Registrierungsaktionen durch, um neue potentielle Lebensretter zu gewinnen.

Nicoles Eltern bitten: "Lasst euch typisieren. Jeder Einzelne erhöht die Chance, das Leben unserer Tochter zu retten!"

Registrierungsaktion 1:

Freitag, den 3. Februar 2017, 12.00 bis 18.00 Uhr Landgraf-Ludwig-Realschule plus Alleestraße 22, 66953 Pirmasens

Registrierungsaktion 2:

Samstag, den 4. Februar 2017, 11.00 bis 18.00 Uhr BAUSALON-Messehalle Zeppelinstraße 11, 66953 Pirmasens

#### "Erst der Kurs und dann der Hund"

#### - VHS-Angebot für angehende Hundebesitzer

"Erst der Kurs und dann der Hund" lautet der Titel eines Seminars, das bereits zum zweiten Mal angeboten wird. Der Kurs umfasst insgesamt 4 Theorieabende, jeweils von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr in der Volkshochschule (VHS) Zweibrücken kombiniert mit einem abschließenden Praxisunterricht im Tierheim Zweibrücken.

Neben umfassenden Informationen zu Themen wie Rasse, Herkunft, Haltung, Erziehung, Kosten und Gesetzgebung erhalten die Seminarteilnehmer/innen über das Kennenlernen und Führen verschiedener Tierheimhunde an der Leine einen ersten hautnahen Einblick im Umgang mit Hunden. Ziel des Seminars ist es, angehende und interessierte Hundehalter bei der Wahl eines optimalen Hundes zu unterstützen und ihnen so einen verständnisvollen Umgang mit dem Vierbeiner zu ermöglichen. Seminarbeginn ist am 02.03.2017 in der VHS Zweibrücken, Johann-Schwebel-Str. 1 Kursleiterin ist Frau Christine Riegel

Anmeldungen erbeten an die VHS Zweibrücken, Tel.-Nr. Tel: 06332 209740 oder per e-mail: info@vhs-zweibruecken.de

## Dinner-Coaching "Frizzante, Frack und Fischbesteck" ist ausgebucht

#### Zwei weitere Termine werden angeboten

Das von der Wirtschaftsförderung Südwestpfalz und der Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken angebotene Dinner-Coaching am Freitag, 10. Februar 2017, mit der Expertin für Tischkultur Manuela Borella in der Landgrafen-Mühle in Wallhalben ist ausgebucht.

Aufgrund der großen Nachfrage wird deshalb am Freitag, 10. März 2017, 19.00 Uhr kurzfristig ein weiterer Termin für das Dinner-Coaching angeboten. Frau Borella wird auch für diesen Termin zur Verfügung stehen und sachkundig durch den Abend führen. Die Teilnahmegebühr beträgt 48 Euro pro Person und beinhaltet ein Vier-Gang-Menü inklusive Aperitif. Weitere Getränke sind nicht inbegriffen. Ein dritter Termin ist für Freitag, 17. November 2017, vorgesehen.

Anmeldungen für das zweite Dinner-Coaching sind ab 20. Januar 2017 möglich unter www.wfg-suedwestpfalz.de/dinner-coaching-2. Anmeldeschluss ist am 3. März.

Weitere Informationen gibt es direkt bei der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz, Telefon 06331/809-139.

#### Informationsveranstaltung: So können Unternehmer im eigenen Betrieb Energieeinsparpotenziale aufdecken und umsetzen

Am 15. Februar 2017 vermitteln die Landesenergieagentur und die Handwerkskammer der Pfalz im Berufsbildungs- und Technologiezentrum Kaiserslautern (BTZ), Im Stadtwald 15 von 16.00 Uhr bis 19:15 Uhr, das notwendige Grundlagenwissen, um Einschätzungen der Einsparmöglichkeiten im eigenen Unternehmen vornehmen zu können. Im Mittelpunkt stehen Energieeinsparpotenziale und Möglichkeiten der Effizienzsteigerung. Außerdem erhalten die Teilnehmer Informationen über Fördermöglichkeiten für Beratung und Investitionen.

In nahezu jedem Betrieb schlummern Energieeinsparpotenziale. Werden sinnvolle Einsparmaßnahmen umgesetzt oder Arbeitsabläufe angepasst, sind leicht Einsparungen im zweistelligen Bereich möglich. So lassen sich etwa durch die Umstellung auf LED-Technik bis zu 70 Prozent an Stromkosten bei der Beleuchtung sparen, eine auf die Betriebsstätte angepasste Heizungsanlage kann die Kosten der Wärmeerzeugung um ein Drittel senken. Noch immer wird die teuerste

Energieform - Druckluft, einfach durch veraltete Technik und undichte Leitungen verschwendet. Effizienzsteigerung im eigenen Betrieb bedeutet Weichen für die Zukunft stellen. Die Beschäftigung mit Energiekosten im Betrieb ist ein wichtiger Baustein der nachhaltigen Unternehmenspolitik, da Energiekosten für kleine und mittlere Unternehmen immer mehr zum erfolgsentscheidenden Faktor werden.

Die Teilnahmegebühr zur Infoveranstaltung "factor e - Energieeffizienz im Unternehmen" beträgt 30 Euro. Eine Anmeldung ist erforderlich, Anmeldeformulare und das ausführliche Veranstaltungsprogramm sind online abrufbar unter https://www.energieagentur.rlp.de/veranstaltungen/factor-e-energieeffizienz-im-unternehmen-kaiserslautern/Rückfragen:

Energieagentur Rheinland-Pfalz GmbH, Irina Kollert,

Tel. 0631 - 20575-7163, E-Mail: irina.kollert@energieagentur.rlp.de

#### 500 Jahre Reformation 2017

#### - Gruppenreise Prot. Dekanat Pirmasens

Das Prot. Dekanat Pirmasens organisiert in der Zeit vom 11. bis 18. Juni 2017 eine 8-tägige Busreise mit 48 Personen zu den Lutherstätten anlässlich der Feierlichkeiten "500 Jahre Reformation". Für die Organisation dieser Fahrt "Auf den Spuren von Martin Luther im Jubiläumsjahr" ist Oberverwaltungsrat i.R. Dietger Flickinger zuständig.

Unterbringung während der vorgenannten Zeit für 8 (acht) Tage mit Halbpension im 4-Sterne-Ringhotel "Zum Stein" in Wörlitz (20 km von Wittenberg entfernt).

Im Lutherjahr 2017 zum 500-jährigen Jubiläum der Reformation gewinnt dieses Reiseangebot besondere Bedeutung. Eisenach, Wartburg, Erfurt, Eisleben, Mansfeld, Wittenberg, Torgau und Leipzig sind wichtige Stationen in Luthers Leben und Wirken und stehen mit auf dem Programm für die vorgenannten Tage in Thüringen, Sachsen und Anhalt.

Paketpreis pro Person 750,00 €; Einzelzimmerzuschlag 105,00 €. Interessenten für die Reise können sich ab sofort beim Prot. Dekanat in Pirmasens (Telefon: 06331/2419-11) anmelden.

## Der Bauern- und Winzerverband Rheinland-Pfalz Süd e.V. informiert

#### Agrarförderung 2017

#### Infoveranstaltung zum eAntrag, Software 2017

In Zusammenarbeit mit dem technischen Support des Dienstleistungszentrum ländlicher Raum Bad Kreuznach, der Kreisverwaltung Südwestpfalz sowie dem Bauern- und Winzerverband Rheinland-Pfalz Süd e.V. findet am 31. Januar 2017 in der Sängerhalle in Windsberg von 14.00 - 16.00 Uhr eine Informationsveranstaltung zum eAntrag, Softwarestand 2017 statt.

Ab dem Jahr 2018 ist die geodatenbasierte Antragsstellung Pflicht. 2017 müssen 75 % der Begünstigten und Flächen über dieses Verfahren abgewickelt werden. Alle Antragsteller sollten daher eine entsprechende Infoveranstaltung besuchen.



#### **ALTHORNBACH**

#### Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter http://www.evk-hornbach. de zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. (alle anderen Termine bitte unter Hornbach Termine und Veranstaltungen nachlesen)

Prot. Pfarramt - INFO: Frau Diakonin R. Kaufholz-Kerz, Tel: 00.333.87.09.90.65 ist weiterhin ihre Ansprechpartnerin

für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit. Bürozeiten im Pfarrhaus:

Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr, Tel: 06338/993040

Samstag, 28. Januar 2017

18.00 Uhr Ökum. Gottesdienst, Kirche Brenschelbach, Diak. Kaufholz-Kerz und Pfr. Pontello, Kath. Kirchenge-

meinde Volmunster-F, anlässlich der "Woche der Einheit der Christen"; anschließend gibt es noch Gelegenheit im Dorfgemeinschaftshaus in Brenschelbach

miteinander ins Gespräch zu kommen.

Sonntag, 29. Januar 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Diakonin R.

Kaufholz-Kerz

#### Mittwoch, 1. Februar 2017

09.00 Uhr Fr

Frauenfrühstück, Jugendheim Hornbach, Thema: Mitgefangen-Mitgehangen (Die Situation von Angehörigen inhaftlert Merschen), Referentin: Pfarrerin

Gisela Süßmuth, Zweibrücken

Donnerstag, 2. Februar 2017

19.30 Uhr

"Hornbacher Männerrunde" - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach, Thema: Das Berufsbildende System in Deutschland, Bildungsgänge und Abschlüsse; Referent: Herr Markus Kiefer, Stellvertretender Schulleiter der Berufsbildenden Schule in Pirmasens



#### BATTWEILER

### Prot. Kirchengemeinde Battweiler

#### Gottesdienst

Sonntag, 29. Januar 2017

09.00 Uhr Gottesdienst, Kirche Battweiler

#### Jugendgottesdienst

Freitag, 3. Februar 2017

19.00 Uhr Karolinenhaus Battweiler



#### BECHHOFEN

#### Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 28.01.2017

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 29.01.2017

Labach 09.00 Uhr hl. Messe Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 31.01.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe Donnerstag, 02.02.2017 - Lichtmess

Wiesb./Bechh. ab 09.00 Uhr Krankenkommunion
Bechhofen 17.30 Uhr Rosenkranzgebet
Bechhofen 18.00 Uhr Eucharistische Anbetung
Martinsh. 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Martinsh. 19.00 Uhr hl. Messe mit Segnung der Kerzen

und Blasiussegen

**Pfarrbüro Martinshöhe,** Tel. 06372/1486, Fax: 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de Öffnungszeiten: Montag von 15:00 - 17:30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09:00 - 12:00 Uhr

**Pfr. Leineweber**: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 06375 809887, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

**GR Harstick**: Tel. 06332 9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

An alle **Kommunionjubilare**, die vor **25**, **50**, **60**, **70**, **75** oder **80** Jahren die Erste Heilige Kommunion empfangen haben. Auch in diesem Jahr wollen wir diesen Tag feierlich im Gottesdienst gedenken.

In Wallhalben am 17. April / in Martinshöhe am 22. April / in Reifenberg am 22. April / in Knopp am 23. April / in Bechhofen am 23. April / in Wiesbach am 29. April und in Labach am 30. April.

Wenn Sie diesen Tag mitfeiern wollen, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro Martinshöhe.

#### Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Freitag, 27.01.2017

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht

**Sonntag, 29.01.2017** 10.00 Uhr Gottesdienst **Montag, 30.01.2017** 

18.30 Ühr Gitarrenkurs E in Lambsborn 20.00 Ühr Flötenkreis in Lambsborn

Dienstag 31.01.2017 17:00 Uhr Kinderkreis Donnerstag, 02.02.2017

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

Am 5. Februar feiern wir GottesdienstAnders mit anschließendem Brunch. Für den Brunch gibt es noch freie Plätze. Falls Sie gerne teilnehmen möchten, melden Sie sich bitte über das Pfarramt oder bei einem Mitglied des Presbyteriums an.

**Protestantisches Pfarramt**, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn. Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch erreichbar unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 11:00 - 13:00 / Fr. 13:15 - 14:30 eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de



#### CONTWIG

#### CONTWIG

#### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 29.01.2017

10.30 Uhr Amt für Elisabeth Seider und verstorbene Angehörige

(Pfr. Müller)

Dienstag, 31.01.2017

16.30 Uhr Erstkommunionunterricht

19.00 Uhr Amt für die lebenden und verstorbenen Priester

unserer Gemeinde (G)

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 01.02.2017

20.00 Uhr Sitzung des Gemeindeausschusses

Donnerstag, 02.02.2017, Lichtmess

19.00 Uhr Amt für die Angehörigen einer Familie; Amt als Jgd.

für Ingrid Grünagel und Eltern (Pfr. Müller)

Freitag, 03.02.2017

18.00 Uhr19.00 UhrEucharistische Anbetung (Beichtgelegenheit)Amt für Heiner Becker und Alois Germann;

Austeilung des Blasiussegens

## Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 28.01.2017

18.30 Uhr Vorabendmesse - Amt für Gerda Manderscheid; Amt

als Jgd. für Oskar Ernst, Eltern und Schwiegereltern

(Pfr. Dydo) Mittwoch, 01.02.2017

19.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 03.02.2017 20.00 Uhr Kirchenchor Si

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde **Kath. Pfarrbüro** der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7,

66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

#### Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

## Fahrt mit dem PWV Contwig nach Kirrwiller ins Royal Palace

Auch in diesem Jahr bieten wir wieder eine Fahrt zum Royal Palace im elsässischen Kirrwiller an. Hierzu laden wir unsere Mitglieder und Freunde am Sonntag, dem 12. März 2017 recht herzlich ein. Im Angebot enthalten sind die Busfahrt, ein 3-Gang-Menue und die 2-stündige Show. Die Abfahrt erfolgt um 09:45 Uhr. Der Zustieg ist an allen Bushaltestellen in Contwig möglich. Wegen der notwendigen Reservierungen ist eine verbindliche Anmeldung bei Wanderfreundin Madeleine Keller, Tel.: 06332/5741 bis spätestens 30. Januar erforderlich. Gäste sind herzlich willkommen.

#### Winterwanderung nach Dellfeld

Wir laden unsere Mitglieder und Freunde am Sonntag, dem 5. Februar 2017 recht herzlich zu einer Winterwanderung ein. Für unsere Winterwanderung um Contwigist eine **Anmeldung bei Hubert Reischmann (06332/50880) bis zum 30.01.2017** erforderlich. Die Teilnehmer treffen sich um 10:00 Uhr in Contwig am Rathaus. Wanderfreund Hubert Reischmann führt eine etwa 10 km lange Tour über das Kilngeltal nach Dellfeld. Im Gasthaus "Zum Schwarzbachtal" werden wir dann zu einem zünftigen Mittagessen erwartet. Wohl gestärkt wandern wir dann entlang des Freizeitweges zurück nach Contwig. Gäste sind herzlich willkommen.

#### **DLRG OG Contwig e.V.**

#### **Jahreshauptversammlung**

Unsere diesjährige ordentliche Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, den 3. Februar 2017** um 17:00 Uhr im DLRG Vereinsheim Am Schwimmbad 1, 66497 Contwig statt.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen:

TOP 1: Regularien

- 1. Begrüßung
- 2. Eröffnung der Jahreshauptversammlung
- 3. Feststellung der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
- 4. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
- 5. Genehmigung der Tagesordnung

TOP 2: Berichte

- 1. Ehrungen
- 2. Bericht Vorsitzender für das abgelaufene Kalenderjahr
- 3. Bericht Technischer Leiter/in
- 4. Bericht Jugendleitung
- 5. Bericht Schatzmeister
- Bericht Kassenprüfer
- 7. Aussprache Berichte

TOP 3: Haushalt 2017

 Genehmigung und Vorstellung des Haushaltsplans für das laufende Jahr

TOP 4: Satzung

1. Änderung der Satzung

TOP 5: Verschiedenes

- 1. Aussprache über die Vereinsziele
- 2. Schlusswort Vorsitzender

Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand sie noch auf die Tagesordnung setzen kann!

Einen Einblick in den Entwurf der geänderten Satzung können sie auf unserer Homepage www.contwig.dlrg.de oder im Schaukasten an der Bushaltestelle Contwig Dorfmitte nehmen.

Die DLRG Ortsgruppe-Contwig freut sich, Sie bei der Jahreshauptversammlung begrüßen zu dürfen.



Blutspenden rettet Leben. Vielleicht auch deins.

## **Contwig**

Donnerstag, 26.01.2017 von 17.30 bis 20.30 Uhr IGS Contwig Oberauerbacher Str. 53



Deutsches Rotes Kreuz Bereitschaft Contwig e.V. Notruf 112 DRK Bereitschaft Contwig e.V.

## Ehrungen und Beförderungen in der Löscheinheit Contwig

Am 3. Dezember 2016 wurden in der Löscheinheit Contwig im Rahmen des Kameradschaftsabends Ehrungen und Beförderungen durch Bürgermeister Jürgen Gundacker vorgenommen.

Für eine 15-jährige Mitgliedschaft erhielt Patric Volb die bronzene Ehrennadel der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land. Gerhard Maurer wurde für eine 40-jährige Mitgliedschaft der Verbandsgemeinde-Ehrenteller sowie die goldene Ehrennadel der Verbandsgemeinde verliehen. Dominique Volb wurde zur Feuerwehrfrau, Florian Schwarz

und Nils Lenz zum Feuerwehrmann sowie Johannes Jüllig zum Hauptlöschmeister befördert. Helmut Wittmer wurde nach über 45 Jahren Feuerwehrzugehörigkeit aus dem aktiven Dienst verabschiedet.

Auf dem Bild von links nach rechts: Nils Lenz, Wehrleiter Markus Schmidt, Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann, stellv. Wehrleiter Andreas Glahn, Gerhard Maurer, Florian Schwarz, Bürgermeister Jürgen Gundacker, Johannes Jüllig und Wehrführer Arthur Lorenz.



#### **Prot. Pfarramt Contwig**

29.01.2017

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig

Pfarrerin Gundacker

4. Sonntag nach Epiphanias

## Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung: Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6, 66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198



#### DELLFELD

#### Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Freitag, den 27.01.2017

19.00 Ühr Kinoabend "Monsieur Claude und seine Töchter" Samstag, den 28.01.2017

15.30 Uhr Tauferinnerungsgottesdienst im Prot. Gemeindehaus Generationenverbindender Gottesdienst zu Taufe und Tauferinnerung für Kinder und Erwachsene mit Gemeindereferentin Egle Rudyte-Kimmle und Pfrn. Anke A. Rheinheimer "Fürchte dich nicht, denn ich habe dich bei deinem Namen gerufen" am **29. Januar 2017** 

15.30 Uhr Prot. Gemeindehaus Dellfeld 17.00 Uhr Kath. Kirche Nünschweiler

Dienstag, den 31.01.2017

18.00 Uhr Konfirmandenunterricht

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336/321 zu erreichen.

#### Prot. Kirchengemeinde Dellfeld e.V.

#### Mitteilungen des Fördervereins für Baumaßnahmen

Der Förderverein für Baumaßnahmen in der Prot. Kirchengemeinde Dellfeld e.V. lädt alle Mitglieder und Freunde zur Jahreshauptversammlung die am **Sonntag, dem 12. Februar 2017** um 18.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus Dellfeld, Vordergasse 16, stattfindet, herzlichst ein.

#### Vorläufige Tagesordnung:

- Begrüßung
- Bericht des Schriftführers (Protokoll der letzten Mitgliederversammlung, Mitgliederbewegung)

- 3. Tätigkeitsbericht
- 4. Kassenbericht
- 5. Bericht der Kassenprüferinnen
- 6. Entlastung des Vorstandes
- 7. Verschiedenes, Wünsche, Anregungen Es wird um vollzähliges Erscheinen gebeten.

## Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

#### Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

#### Gottesdienstzeiten

Sonntag den 29.01.2016

15.30 Uhr Ökumenischer Tauferinnerungsgottesdienst

in Dellfeld

17.00 Uhr Ökumenischer Tauferinnerungsgottesdienst

in Nünschweiler

Sonntag den 03.02.2016

18.00 Uhr Vesper in Nünschweiler

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Donnerstag, 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froeschen@bistum-speyer.de

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526, Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557 E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de

Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

#### Landfrauenverein Dellfeld

#### JHV

Der Landfrauenverein Dellfeld lädt ein am **Mittwoch, dem 1. Februar 2017** um 19.30 Uhr in das Prot. Gemeindehaus Dellfeld zur Mitgliederversammlung mit Neuwahl des Vorstandes

#### Tagesordnung:

- 1. Eröffnung und Begrüßung
- 2. Tätigkeitsbericht
- 3. Kassenbericht
- 4. Bericht der Kassenprüferinnen
- 5. Entlastung des Vorstandes
- 6. Neuwahl des Vorstandes
- 7. Rückblick und Vorschau
- 8. Aussprache



#### DIETRICHINGEN

## Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!)
Prot. Pfarramt - Info: Frau Diakonin R. Kaufholz-Kerz, Tel:
00.333.87.09.90.65 ist weiterhin ihre Ansprechpartnerin für die
über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr, Tel:
06338/993040.



#### GROSSSTEINHAUSEN

#### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

## Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen Sonntag, 29.01.2017

10.30 Uhr Amt für Stefan und Maria Hüther und Hermann Sommer (Pfr. Schanne)

Montag, 30.01.2017

20.15 Uhr Kirchenchor Singstunde **Donnerstag, 02.02.2017 Lichtmess** 

18.00 Uhr Amt für die Gemeinde (Pfr. Dydo)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505. E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

#### Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Samstag, 28.01.2017

18:00 Uhr Bottenbach

19:00 Uhr Großsteinhausen (Gemeindehaus)

Weitere Termine:

Dienstag, 31.01.2017

Präparandenunterricht 16:30 Uhr

jeden Donnerstag um 20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341, email:pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website:www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



#### HORNBACH

#### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 29.01.2017

Kein Gottesdienst

Dienstag, 31.01.2017

20.00 Uhr Chorprobe "Cantus Novus"

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@ bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

#### Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter http://www.evk-hornbach. de zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de.

INFO: Frau Diakonin R. Kaufholz-Kerz, Tel: 00.333.87.09.90.65 ist weiterhin ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr, Tel: 06338/993040.

Freitag, 27. Januar 2017

09 00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Samstag, 28. Januar 2017

18.00 Uhr

ökum. Gottesdienst, Kirche Brenschelbach, Diak. Kaufholz-Kerz und Pfr. Pontello, Kath. Kirchengemeinde Volmunster-F, anlässlich der "Woche der Einheit der Christen"; anschließend gibt es noch Gelegenheit im Dorfgemeinschaftshaus in Brenschelbach miteinander ins Gespräch zu kommen.

Sonntag, 29. Januar 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach,

Diakonin R. Kaufholz-Kerz

Montag, 30. Januar 2017 09.00 Uhr Hauskreis Dienstag, 31. Januar 2017

09.00 Uhr Aero Step Gymnastik, Pirminiushalle Hornbach 16.30 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 1. Februar 2017

09.00 Uhr Frauenfrühstück, Jugendheim Hornbach, Thema:

Mitgefangen-Mitgehangen (Die Situation von Angehörigen inhaftierter Menschen), Referentin: Pfarrerin

Gisela Süßmuth, Zweibrücken

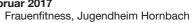
Donnerstag, 2. Februar 2017

Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach 09.00 Uhr 14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiushalle Hornbach 16.00 Uhr Konfirmandenunterricht Gr. I, Jugendheim Hornbach 17.00 Uhr Konfirmandenunterricht Gr. II, Jugendheim Hornbach 19.30 Uhr

"Hornbacher Männerrunde" - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach, Thema: Das Berufsbildende System in Deutschland, Bildungsgänge und Abschlüsse; Referent: Herr Markus Kiefer, Stellvertretender Schulleiter der Berufsbildenden Schule in

Pirmasens

Freitag, 3. Februar 2017 09 00 Uhr





#### **KLEINBUNDENBACH**

#### Kleinbundenbacher Reitturnier 2017?

#### Ja, es soll stattfinden!

Aber aufgrund von Helfermangel ist die Durchführung unseres 64. Kleinbundenbacher Reitturniers wirklich ein Problem!

Um einen organisatorischen Neustart zu wagen, brauchen wir Ihre Unterstützung! Darum laden wir zu einer Planungssitzung am Freitag, den 27. Januar 2017 um 20.00 Uhr in die Gaststätte der Reithalle ein! Da wir glauben, dass das Reitturnier ein fester Bestandteil von Kleinbundenbach ist, rechnen wir fest mit Ihrem Kommen!



#### KLEINSTEINHAUSEN



Das mobile Elterncafé mit der Elternbegleiterin Karin Scherer Haas ist auf Einladung des Kindergartens am 1. Februar 2017 zwischen 14.00 und 16.00 Uhr in Kleinsteinhausen in den Räumen des Kindergartens in der Waldstraße 2 zu Gast. Neben dem Austausch untereinander bietet das Café auch die Gelegenheit zum Gespräch mit Karin Scherer-Haas. Sie hat als Elternbegleiterin ein offenes Ohr für Sorgen und Fragen von Eltern und hilft bei der Suche nach notwendigen Informationen oder nach den richtigen Ansprechpartnern.

Das mobile Elterncafé und mit ihm eine von zur Zeit elf zur Verfügung stehenden Elternbegleiterinnen werden im Rahmen des Lokalen Bündnisses für Familie von der Kath. Familienbildungsstätte und dem Netzwerk Familienbildung auf die Reise geschickt. Weitere Termine in der Verbandsgemeinde sind schon geplant - bitte achten Sie auf ausliegende Flyer und Veröffentlichungen im Amtsblatt.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Elisabeth Schmutzler unter 0175 1062652 oder unter netzwerk-familienbildung@fbs-pirmasens.de.

#### LandFrauen Kleinsteinhausen

#### Mitmachkurs: Senf - von süß bis herzhaft

Herzliche Einladung zum Kurs in Nahrungszubereitung:

Mitmachkurs: Senf - von süß bis herzhaft

Senf ist ein Alleskönner und findet in der Küche ein breites kulinarisches Spektrum. Erleben sie die Geschmacksvielfalt und Einsatzmöglichkeiten von der Vorspeise bis zum Dessert. Kostproben und Rezeptblätter verführen zum Nachkochen daheim.

Termin: Mittwoch, den 01.02.2017, 19.00 Uhr - DGH

Bernhard Wacker Referent:

Mitglieder 3,00 €, Gäste 5,00 € Kosten: Bitte Teller, Besteck und Trinkglas mitbringen. Wir freuen uns auf viele Mitglieder und Gäste.

### "Schiff Anhoi und Leinen los"!

#### Noch Karten verfügbar!

Für die beiden Faschingsveranstaltungen "Schiff Anhoi und Leinen los" des FC Kleinsteinhausen am **04. und 11.02.2017** im Dorfgemeinschaftshaus in Kleinsteinhausen sind noch Karten verfügbar. Diese können bei Egon Herberger unter 06339- 99 30 40 erworben werden. Auf euer Kommen freut sich der kleine FCK!

Seniorenkreis Kleinsteinhausen Der Seniorenkreis Kleinsteinhausen trifft sich am Mittwoch, dem 1.2.2017 um 14.30 Uhr im Feuerwehrhaus zum gemütlichen Beisammensein. Gäste sind herzlich willkommen.



#### MAUSCHBACH

#### Arbeitskreis "Dorfgemeinschaft"

#### 1. Sitzung des Arbeitskreises "Dorfgemeinschaft"

am Donnerstag, 02.02.2017, 19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Themenschwerpunkte:

Kinder/Jugend/Senioren Treffs, Erhaltung von Festen und Vereinen, Engagement im Dorf, Informationszentrum Landwirtschaft. Wir freuen uns über Ihr Kommen. Bernhard Krippleben, Ortsbürgermeister Dipl.-Ing. Hans-Jürgen Wolf, Freier Stadtplaner AK Rhld.-Pf.



#### RIEDELBERG

#### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 28.01.2017

18.30 Uhr Vorabendmesse - Amt für die Gemeinde (Pfr. Poete)

Montag, 30.01.2017

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde (DGH)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



#### **WALSHAUSEN**

#### Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-FröschenGemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



#### **WIESBACH**

#### Pfarrei Hl. Bruder Konrad

## Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 28.01.2017

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 29.01.2017

Labach 09.00 Uhr hl. Messe Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 01.02.2017

Wiesbach 17.00-19.00 Uhr Bücherausleihe im Pfarrheim

Donnerstag, 02.02.2017 - Lichtmess

Wiesb./Bechh. ab 09.00 Uhr Krankenkommunion Martinsh. 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Martinsh. 19.00 Uhr hl. Messe mit Segnung der Kerzen und

Blasiussegen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax: 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de **Öffnungszeiten**: Montag von 15.00-17:30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00-12.00 Uhr

**Pfr. Leineweber**: Tel. 0151/14879790 **PR Dully**: Tel. 06375 809887,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de **GR Harstick**: Tel. 06332 9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

An alle **Kommunionjubilare**, die vor **25, 50, 60, 70, 75 oder 80 Jahren** die Erste Heilige Kommunion empfangen haben. Auch in diesem Jahr wollen wir diesen Tag feierlich im Gottesdienst gedenken. In Wallhalben am 17. April / in Martinshöhe am 22. April / in Reifenberg

am 22. April / in Knopp am 23. April / in Bechhofen am 23. April / in Wiesbach am 29. April und in Labach am 30. April.

Wenn Sie diesen Tag mitfeiern wollen, melden Sie sich bitte im

Pfarrbüro Martinshöhe.

#### **Ende des redaktionellen Teils**

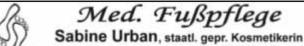


#### Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz

GStB www.gstb-rlp.de

#### Sicherheit ist Standortfaktor

Die Menschen sind vor dem Hintergrund der erhöhten Terrorgefahr, zunehmender Hasskriminalität, Gewalttaten, steigender Diebstähle und Einbrüche verunsichert. Gerade das subjektive Sicherheitsgefühl ist Voraussetzung für eine hohe Lebensqualität in Städten und Gemeinden und zugleich wichtiger Standortfaktor. Der GStB fordert, die Polizeipräsenz weiter auszubauen, ihre Präsenz in der Fläche sicherzustellen und die Polizei von unnötigen bürokratischen Aufgaben wie z.B. Halterfeststellungen bei geringfügigen Geschwindigkeitsverstößen über eine Halterhaftung zu entlasten. Erforderlich ist auch die Bereitschaft von Wirtschaft und Gesellschaft vor Ort, an Sicherheitskonzepten mitzuwirken und Strategien zu entwickeln, wie Radikalisierungstendenzen entgegengetreten werden kann. Wo möglich, könnten Gemeinde und Städte Angsträume durch Beleuchtung und Videoüberwachung, aber auch bereits im Rahmen der städtebaulichen Entwicklung, reduzieren. Unverzichtbar ist auch eine Stärkung der Justiz, damit die Täter nicht nur gefasst, sondern auch konsequent angeklagt und zeitnah verurteilt werden können.



Hauptstr. 32a, Großsteinhausen (20 63 39) 12 95 Termine nach Vereinbarung, auch Hausbesuche

## DACHDECKER- MALER- & MAURERBETRIEB

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindekkung in BRAAS od. Tonziegel, nur 3990€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Kellerabdichtungen, Planungs- u. Statikerleistungen - Festpreise

schnell, sauber & günstig! - Wir arbeiten z.Z. in Ihrer Nähe. Meisterdach & Bau GmbH Tel. 06361-915886 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de



## Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de



## Rainer Gebhardt

Bestattermeister



#### Sehr gut in Preis und Leistung von Ihnen bewertet

www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024















## **Mobiler** Zeitungszusteller m/w auf Dauer gesucht

#### für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteil-

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

#### Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

#### Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

#### vertrieb@wittich-foehren.de

LINUS WITTICH MEDIEN KG Europa-Allee 2, 54343 Föhren Tel. 06502 / 9147 - 714



## Teilzeitkraft gesucht

im Kundendienst.

Elektro - TV Pohl 66578 Schiffweiler • Tel.:06821-963030



Die aktuellen **Stellenangebote** helfen Ihnen dabei!

#### BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage des NORMA Lebensmittelfilialbetriebs.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



### **DG-Wohnung in Contwig**

ruhige Lage, PKW-Stellplatz, ab sofort zu vermieten. Telefon: 0 63 32 / 40 99 868

## Suche Wohnung in Hornbach

zum 01.04.2017 (evtl. auch schon früher) 2-3 Zimmer, Küche, Bad, Tel.: 0176-61201797



Fenster - Türen in Kunststoff / Alum / Alum-Kunststoff / Holz-Alum Rollladen - Vordach - hochwertiger Insektenschutz / Reparaturen



### BURKART

Tel. 0 63 36 / 56 25, Fax 99 33 73 Internet: www.immobilien-burkart.de Finkenstr. 14, 66503 Dellfeld

## **ACHTUNG VERKÄUFER!**

**Dringend** 1-2-Fam.-Häuser sowie Baugrundstücke im Raum Zweibrücken, Homburg, Pirmasens und Umgebung gesucht. Eine schnelle und faire Abwicklung wird Ihnen zugesichert.

oder per WhatsApp 0151/16305402





## **Fairer Handel** für globale Gerechtigkeit

Es gibt außer Kaffee eine Vielzahl von fair gehandelten Produkten wie auch Textilien. "Brot für die Welt" unterstützt die Umstellung auf Biobaumwolle und den Fairen Handel. Ihr Engagement zählt.

Konto 500 500 500 Postbank Köln BLZ 370 100 50





## Probleme mit Glücksspielsucht?

Spielsucht-Soforthilfe-Forum

Anonyme Anlaufstelle für Betroffene und Angehörige

www.spielsucht-soforthilfe.de

! Sei auch Du herzlichst willkommen !









Anzeige online aufgeben

wittich.de/trauer

Gerne auch telefonisch unter Tel. 06502 9147-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / xxknightwolf











Ü/F, p.P. ab 109,00 €

im Kirschgarten, Besichtigung der Kirschenanlage, einer Landbrauerei, Burgführung und

03. -10.10.2017 Wanderwoche

fränkischer Heimatabend

"Herbstromantik in der Fränkischen Schweiz" mit geführten Tageswanderungen, Fränkische-Schweiz-Rundfahrt, Burgführung, Besuch einer Landbrauerei und des Mühlenmuseums

Ü/F, p.P. ab 199,00 €

Ob Sie Ihren Urlaub sportlich aktiv gestalten wollen oder lieber erholsam und beschaulich: Der staatlich anerkannte Luftkurort Egloffstein ist dafür der rechte Platz.

Mächtig überragt von der 1000-jährigen Burg Egloffstein liegt der kleine Marktflecken im idyllischen Trubachtal, einer lieblichen, mit Obstbäumen reich geschmückten Landschaft, die von markanten Fels- und Waldhängen eingerahmt ist. In der Talaue können Sie Ihren Füßen nach einer schönen Wanderung eine prickelnde Kneipp-Kur gönnen. Egloffstein und seine Nachbarorte bieten das richtige Ambiente für ausgedehnte Wanderungen, Nordic-Walking aber auch für ruhige Spaziergänge.

Wir bitten Sie, uns Ihren Prospekt mit umfangreichen Informationen über den Luftkurort Eafoffstein zu schicken.

| Name:    |  |  |
|----------|--|--|
| Straße:  |  |  |
| PLZ/Ort: |  |  |

Tourist-Information Egloffstein Felsenkellerstraße 20 91349 Egloffstein

Telefon: 0 91 97 / 2 02 • Fax: 0 91 97 / 62 54 91

E-Mail: egloffstein@trubachtal.com

www.trubachtal.com

# Plakate Für Ihr Schaufenster/Event



Weitere Informationen unter www.LW-flyerdruck.de Preise gelten bei druckfertigen Daten, die per

Onlinebestellung übermittelt werden

## Ihre Vorteile bei LW-flyerdruck auf einen Blick



Kostenloser Basis Datencheck



Kauf auf Rechnung für Vereine, Behörden und Bestandskunden



Persönliche Beratung am Telefon



Versand und MwSt. inklusive



Keine versteckten Kosten

**W**-flyerdruck.de

LINUS WITTICH Medien KG | Postfach 223 | 91292 Forchheim





**Q** 09191 72 32 88





ps-sparen.de

Wenn man weitere Gewinnchancen auf attraktive Preise bei der Zusatzauslosung hat.

Am 22. März warten Gewinne im Gesamtwert von ca. 700.000 Euro auf Sie. Ob BMW 4er Cabrio, BMWX1, Reisegutschein oder Geldpreis – nutzen Sie jetzt die Chance auf Ihren Traumgewinn.

Sparen, gewinnen, Gutes tun - Ein Los fü<u>r alles!</u>

- die Lotterie der Sparkasse.



Annahmeschluss in der Geschäftsstelle ist der **1. März 2017**. Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter www.bzga. de und bei jeder Sparkasse. Gewinnchance 1:1,9 Mio.

## VERKAUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert. **Telefon: 00333 / 55175154** 



Unser Angebot vom 26.01. - 04.02.

Sauerbraten 100g 1,25 €

Schnitzel vom Schinken 100g 0,69 €

Schweinegeschnetzeltes 100g 0,83 €

"Budapester Art"

Bratwurst fein 100g 0,79 €

Bauernbratwurst 100g 0,79 €

3 Dosen Wurst nach Wahl 6,00 €



• Hauptstr. 35 • 66506 Maßweiler • Tel. 06334/1343

DE RP 21008

Schulstr. 40 • 66497 Stambach • Tel. 06336/1669

## Unser Service ...Ihr Vorteil!

- · Ladengeschäft
- · technischer Service
- · individuelle Kundenberatung
- · Hardware und Software
- · Netzwerklösungen

SOFTWARE UND SYSTEME COMPUTER

Fordern Sie uns!

- · PC, Notebook, Drucker · Betreuung Ihrer
- EDV-Anlage
- · Datensicherheit
- · Multimedia
- · Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM-COMPUTER · FRANZ MARTERER KG SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

www.fmcomputer.de





Inh. Karin Bohrer • Telefon (0 63 36) 83 95 19

Mittwoch, 01. Februar 2017 ab 12.00 Uhr **Schlachtfest** 



## Gut einschlafen. Ausgeglichen am Tag.

Wenn der Alltag an den Nerven zehrt, wünschen wir uns einfach Entspannung. Doch oft verfolgt uns die innere Anspannung bis zum späten Abend. Das Einschlafen wird unmöglich, weil das Gedanken-Karussell rast. Hier hilft **Lioran** mit seinem einzigartigen Wirkstoff aus der Passionsblume, der Arzneipflanze des Jahres 2011.

#### **Der schnelle Wirkeintritt**

2 Kapseln am Abend entspannen und erleichtern das Einschlafen. Bei Stress am Tag sorgen 1 bis 3 Kapseln für innere Ausgeglichenheit. Zügig nach 30 Minuten beginnt **Lioran**, die entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. **Lioran** (30 Kapseln 9,79 €, Apotheke) ist gut verträglich und hat keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln.

Haben Sie Fragen? Rufen Sie uns an (Niehaus Pharma, Tel. 06132-435 4380, Mo. – Fr., 9 – 12 Uhr). Auch Ihr Hausarzt berät Sie gerne zu



\*unter den Passionsblumen-Medikamenten in Apotheken. Lioran® die Passionsblume. Wirkstoff: Passionsblumenkraut-Trockenextrakt. Anwendungsgebiete: Nervöse Unruhezustände. Enthält Lactose. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.





#### **Nachhilfe in Mathematik**

Realschullehrer erteilt Nachhilfe in Mathematik für Kl. 5 - 13 (alle Schulformen).

Telefon 0160-4062362





## Hezo Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46** 

## ANNE**GRUNDE**R

GANZHEITLICHE PRAXIS FUR TIERMEDIZIN

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Mo., Di., Do., Fr. 9.00-11.00 Uhr und 16.00-18.00 Uhr

mittwochs und außerhalb der Sprechzeiten nach telefonischer Absprache.

FABRIKSTR.16 • 66917 WALLHALBEN • 06375-9943440 E-MAIL: INFO@ANNEGRUNDER.DE • ANNEGRUNDER.de

LW-Service auf einen Klick:



